



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරවූවන් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දෑන්මක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරුන් කිසිකම හැටියකට කෘතියෙන්ම යෙදෙන්නට යෙදෙන්නට ඇත. සම් හොරවූවන් සමෙන් වෙන තිබී සම්භවයෙන් ඔහුට විරුද්ධව පැමිණිලිතෝට යෙදෙන්නට ඇත. සැකවීම්හි හිරකාරයින් අල්ලීමට කැපී හිරගෙවල්වල ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරුන්ගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

ලුණුබැඳිවලට පිටුපසින් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දෑන්මක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරුන් කිසිකම හැටියකට කෘතියෙන්ම යෙදෙන්නට යෙදෙන්නට ඇත. සම් හොරවූවන් සමෙන් වෙන තිබී සම්භවයෙන් ඔහුට විරුද්ධව පැමිණිලිතෝට යෙදෙන්නට ඇත. සැකවීම්හි හිරකාරයින් අල්ලීමට කැපී හිරගෙවල්වල ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරුන්ගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

## WANTED BY THE POLICE.

**A**MPALAVAN VALAN; charged with escape from lawful custody whilst under remand for theft at Maviddapuram on July 19, 1897; is a Tamil of the Kovia caste; religion, Hindu; occupation, cultivator; age, 42 years; height, 5 ft. 6 in.; make, ordinary; complexion, dark; nose, mouth, and teeth, ordinary; eyes, hazel, round; is bald-headed; hair, slightly reddish coloured; wears a scanty and reddish beard and whiskers; face, flat; birthplace and general residence, Tellepalai west, Waligama north; haunts, Thanniuttu, Koolamurippu, Murippu in Mullaittivu, Mathakalpoddy; is married; has five children who live at Tellepalai west; brother, Ampalavan Andy; relatives, Sinnavan, Kathiran, Kathirkamer, Sinnappan, and Vannian Venasi; is well known to the Parish Udaiar of Tellepalai and to the Police Vidanes of Thellepalai west and Maviddapuram; is said to be working at a bridge at Thanniuttu, in Mullaittivu, with other countrymen. The Police Magistrate of Mallakam has issued warrants Nos. 11,291 and 11,292 for his arrest.

**W. Maxworth;** charged with voluntarily causing grievous hurt by stabbing one Carian Kangany at Caledonia estate, Lindula, on August 18, 1897; is a Burgher; religion, Christian; occupation, tea maker; age about 22 years; height, about 5 ft. 6 in.; is well made; complexion, fair; nose, ordinary; mouth, small; teeth, well set; eyes, hazel; hair, black, cut short; slight, moustaches; has a tattoo mark on one hand; birthplace and general residence, Colombo; haunts, Agarapatana and Bogawantalawa; is unmarried; a brother lives at Bogawantalawa and another brother named James Maxworth in Colombo; is well known to Messrs. Dick-Lauder of Company's land and Gooch of Caledonia. The Police Magistrate of Hatton has issued warrant No. 23,927 for his arrest.

## STOLEN.

**O**N July 2, 1897, from the owner's compound at Kokkuvil estate: a hackery with a tent made of cane and covered with mats and tarpaulin; wheels, 3 cubits in circumference, and have 12 spokes in each. Owner, Kathirkamer Kartigasar.

On July 24, 1897, from the owner's house at Anguluwa: 2 (kothillaka) guns, 2 hanging lamps, 5 cloths, and sundry other articles. Owner, Menika.

On July 30, 1897, from the owner's house at Hanga-watta: Rs. 105 in cash, 1 silk handkerchief, 6 red handkerchiefs, 3 white cloths, 2 plates, 3 cups, and a box. Owner, Gunaratana Unnanse.

On August 16, 1897, from the owner's house at Fort, Galle: 4 pairs flannel trousers, 3 flannel coats, 3 flannel

vests, 3 black vests, 1 black merino vest, 2 black coats 2 pairs coloured cotton trousers, and a pair of black trousers. Owner, Dr. P. D. Anthonisz.

On or about August 18, 1897, from the Old Rasagala bungalow at Rasagala: a pair of gold rimmed eye-glasses. Owner, Mr. Alexander D. Cameron, of Old Rasagala estate.

On August 19, 1897, from a cattle shed at Rajapihilla road: a brownish coloured bull with a white spot on the hump; tail, long and bushy; burnt marks all over the body; horns, long and straight, about a foot in length; left ear slightly cut at the end; height, about 4 ft.; has nose string on, and also an iron chain round the neck and horns. Owner, Arulappen.

On or about August 21, 1897, from the owner's residence at Dalugama: an elephant's tusk between 24 and 30 inches in length. Owner, Mr. J. Arthur de Silva, Gate Mudaliyar.

On August 22, 1897, from the owner's house at Pillassa, Kandy road, Kurunegala: Rs. 5,500 in silver, 75 ten-rupee notes, 1 half-sovereign, 2 pairs gold bangles, 1 gold hairpin set with stone, 7 silver crowns, 2 silver cases, 1 silver chunam box, 1 pair silver bangles, 1 silver mounted arecanut-cutter, 1 knife mounted with silver, 2 silk sarongs, 10 silk handkerchiefs, 1 silk cloth (10 cubits), 1 sandarapady sarong, 1 soman cloth, 5 towels, and a woollen cloth. Owner, Dingiri Banda.

On August 23, 1897, from the owner's dwelling compound at Thavady: a white bull branded (m) on the left side, 10 years old. Owner, Supper Kanther.

On August 23, 1897, from a table near a window at Arthur's seat, Kandy: a silver watch attached to an English-made gold chain with closely connected links without the bar. Owner, Mr. F. A. Obeysekere of Hill Castle, Silversmith street, Colombo.

On August 24, 1897, from the owner's house at Nagalla, Matale: 1 white coat, 3 shirts, 1 alpaca umbrella, 1 alpaca cloth, 1 brass betel stand, and a bundle of letters. Owner, Don Costan Appuhami.

On August 24, 1897, from a house at Trincomalee street, Matale: Rs. 6.25 in cash, 1 gold ear ornament called mailadu, 1 pair gold earrings, 3 gold ornaments called kutchy, 2 gold neck ornaments called thaittu, 1 gold nose ornament, 1 gold murugu, and a few goldsmiths' tools. Owner, Soona Perumal Assary.

On August 28, 1897, from house No. 22, Maligakanda: a buggy cart, body painted black, wheels painted red with yellow stripes, axle marked No. 90; the end of the two shafts are mounted with brass cups. Owner, John Peries.

LOST.

ON August 24, 1897, between Fort (Colombo) and Dehiwala : a bunch of keys, containing about 10 keys. Owner, Mr. C. Sullock, of Messrs. T. J. Anderson & Co., Fort, Colombo.

On August 25, 1897, between Grandpass mills and the owner's office at Fort, Colombo : a plan of the Grandpass mills. Owner, Mr. G. B. Leechman.

NOTICE.

REWARD of Rs. 30 will be paid for the production of Menik Naide of the village of Galagedara in Hiriyala Hatpattu, if alive, or if he is dead of his body. He is alleged to have disappeared and is supposed to have been murdered at Galagedara.

පොලීසියට මිනාකරණ අය.

මම, අම්බලන් චේලන්; මොහු වර්ෂ 1897 ක්වු ජුලයි මස 19 වෙනි දින මේදුපුරම් එකේදී වතු කැන්සොරම් කරලා හිරබාමේ සිටිද්දී සැඟවී ගියාය කියා පොලොරෝපණය කරනුලැබ සිටියි. ජනිත, දෙවල; කුලය, කෝවිද; ආගම, හින්දු; රක්ෂාව, ගොවිතැන් කෙරීම; වයස, අවුරුදු 42යි; උස, අඩි 5කුත් අහල් 6යි; ශරීරය, සාමාන්‍යයි; පාට, කළුයි; නාභේ, කට සහ දත්, සාමාන්‍යයි; ඇස්, රත්වත් පාටයි, වටකුරුයි; ඉස, තව්ටයි; ඉසකෙස්, විකක් රතව හුරුයි; රුධිර සහ කාගුල්, රතුපාටට හුරු විකක් ඇත; මුත්, පැහැයයි; උපත් ගම සහ බොහෝසෙයින් පදිත්වි ස්වාභය, බස්නාඉර කැලිපාලෙයි, දකුනුවැලිගමි අම්; නොසෙත්විට ගැවසෙන තැන්, තවුනුවුකුලා මුරිප්ප, මුල්ලැඩිවිච්ඡේ මුර්ප්පුන්ච්ඡේය; මදකාල් පොයිඩියි; විවාහකයා; දරුවෝ 5දෙනෙක් සිටිනවා බස්නාඉර කලපාලෙයිවිකේ; සහෝදරයා, අම්බලන් ආන්ඩි; නැගෝ, සිත්තවත් කනිරන්, කනිරකාමර් සිත්තප්පෙන් සහ වන්නියන් විනායි; හලපායිගමේ උඩයාර්ට සහ මේදුපුරම්එකේ සහ බස්නාඉර කලපාලායිවිකේ පොලීස් විදුනවරුන්ටත් මොහුව හොඳ ආකාර දුනුම් ඇත. මොහු රටේ මිනිස්සුන් සමග මුල් ලෙඩිවිච්ඡේ කන්තිවුන්තිච්ඡේ පාලමක වැඩකරණ වාච්. මලකාතිච්ඡේ පොලීස් නඩුකාරතැන විසින් අඩික 11291 සහ 11292 දරණ වරණතුම මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

තම, ඩබ්ලිව්. මැක්ස්වොර්න්; මොහු වර්ෂ 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 18 වෙනි දින ලීන්දල කැලබෝනියා වත්තේ කරියන් කන්ගානි සහ අසට පිහියකින් ඇත ලා කනගාටු සහිත අධිත්තේවිටම් කලාය කියා පොලොරෝපණය කරනුලැබ සිටියි. ජනිත, බර්ගර්; ආගම, ක්‍රිස්තියානිකාරයා; රක්ෂාව, තේහදන්තා; වයස, අවුරුදු 22න් පමන ඇත; උස, අඩි 5කුත් ඇහල් 6න් පමන ඇත; ශරීරය, ගොඳනැටියට ඇත; පාට, උක්ෂකයි; නාභේ, සාමාන්‍යයි; කට, පුත්විසි; දත්, ගර්විදියට ඇති; ඇස්, රත්වත් පාටයි; ඉසකෙස්, කළුයි, කොටකර කපාලා ඇත; උඩුරුධිර, දත්තවයි එත්තේ; එක අතක අත්කොටාපු ලකුනක් ඇත; උපත් ගම සහ බොහෝසෙයින් පදිත්වි ස්වාභය, ගොලම්; නොසෙත්විට ගැවසෙන තැන්, අගුනතන සහ බගවන්තලාව; අභිවාහකයා; සහෝදරයෙක් බග වන්තලාවේ පදිත්විව සිටිනවා; ජේම්ස් මැක්ස්වොර්න් නමැති තවත් සහෝදරයෙක් කොලම් පදිත්විව සිටිනවා; කැලිබෝනියාවේ ගුවිට සහ ලැන්ඩකොන්පනියේ සිත්ලෝඩර් මහතුන්ට මොහුව හොඳආකාර දුනුම් ඇත. ගැටන්ච්ඡේ පොලීස් නඩුකාරතැන විසින් අඩික 23,927 දරණ වරණතුම මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

සොරකම් කරන්ට සෙදනා.

මම 1897 ක්වු ජුලයි මාසේ 2 වෙනි දින කොකුම්පල් වත්තේ අයිතිකාරයාගේ නිවසේ මිදුලේ ඉද; එකේ ග්‍රාදි 12ක් ඇති රෝදවල උස අඩි 3ක් ඇති

මේවැල් ගුත්තේ පැදරකින් සහ ටර්පලකින් වහලා ඇති හැකරි කරන්ත 1ක්. අයිතිකාරයා, කනිරකාමර් කාර්නියාසල්.

මම 1897 ක්වු ජුලයි මස 24 වෙනි දින අගුලාගේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබි: "කොනිල්ලක" තුවක්කු 2ද, එල්ලන ලාමුපු 2ද, රෙදි 5ක් සහ වෙනත් සිල්ලර බඩුද. අයිතිකාරයා, මැනිකා.

මම 1897 ක්වු ජුලයි මාසේ 30 වෙනි දින ගත්වත්තේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබි: කාසිවලින් රුපියල් 105ද, පටලේන්සු 1ද, රතු ලේන්සු 6ද, සුදු රෙදි 3ද, පිහන් 2ද, කෝප්ප 3ද සහ පෙට්ටියක්ද. අයිතිකාරයා, ගුණරත්න උත්තාන්සේ.

මම 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 16 වෙනි දින ගාල්ලේ කොටුව ඇතුලේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබි: පැනෙල් කලිසන් 4ද, පැනෙල් කෝටි 3ද, පැනෙල් වැස්වි 3ද, කළු වැස්වි 3ද, කළු මැරිනා වැස්වි 1ද, කළු කෝටි 2ද, පාට දමාපු කොටත් කලිසන් පෝඩු 2ද, කළු කලිසන් පෝඩු 1ද. අයිතිකාරයා, පී. ඩී. අත්කෝනිස් දෙස්සර මහත්මයා.

මම 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 18 වෙනි දිනදී වාගේ රුසාගලදී: පරණ රුසාගල බසලාමේ තිබි: රත් රතෙන් බැඳපු ඇඟේ දමන කන්තාඩි පෝඩුවක්. අයිතිකාරයා, පරණ රුසාගල වත්තේ ඇලක්සැන්ඩර් ඩී. කැමරන් මහත්මයා.

මම 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 19 වෙනි දින රජපැහිල්ල පාරේ ගාලක ඉද: කුලලේ සහ අංවල යකඩ දත්වැලක් වටේ ඇති, නාස්ලකුට ඇති, උස අඩි 4ක් ඇති වත් කන විකක් කෙරවලින් කපාලා ඇති අභිකක් පමන අං දිග සහ කෙලින් ඇති, පුවිවාපු කැලැල් ඇඟ පුර ඇති වලිගේ දිග සහ මයිල් පුර ඇති, මොල්ලියේ සුදු පුල්ලියක් ඇති දුමුරු පාට ගොනෙක්. අයිතිකාරයා, අරුලප්පෙන්.

මම 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 21 වෙනි දිනදී වාගේ දළුගම අයිතිකාරයාගේ නිවසේ තිබි: දිග ඇඟල් 24ටත් 30ටත් අතරේ ඇති ඇන්දකක්. අයිතිකාරයා, ජේ. ආරතර් ද සිල්වා මහත්මයා, වාසල මුදියන්සේ.

මම 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 22 වෙනි දින කුරුසැගල මහනුවර පාරේ පිලැස්සේදී අයිතිකාරයාගේ නිවසේ තිබි: ඊදි කාසිවලින් රුපියල් 5,500ද, රුපියල් 10යේ කෝට්ටු 75ද, රත්රන් පමොන් 1 1/2, රත්රන් වලම් පෝඩු 2ද, ගල් අල්ලනලද රත්රන් කොන්ඩි කුරු 1ද, ඊදි බඩුපු 7ද, ඊදි හෙප්පු 2ද, ඊදි හුනු කිල්ලෝටා 1ද, ඊදි වලම් පෝඩු 1ද, ඊදි අල්ලනලද හිරු 1ද, ඊදි අල්ලනලද පිහියා 1ද, පට සරොන් 2ද, පට ලේන්සු 10ද, පිහන් 10ක් දිග පට රෙදි 1ද, වන්දප්පි සරොන් 1ද, සෝමන් 1ද, තුවාය 5ද, වුලන්රෙදි 1ද. අයිතිකාරයා, ඩබ්ලිව්. ඩා.

මම 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 23 වෙනි දින තේවාහි එකේ අයිතිකාරයාගේ පදිත්වි ගෙදර මිදුලේ ඉද: වයස අවුරුදු 10ක් ඇති වන්පැන්තේ ශ්‍රී පුවස්සා ඇති සුදු ගොනෙක්. අයිතිකාරයා, සුප්පර් කාන්තාර්.

මම 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 23 වෙනි දින මහනුවර ආතර්ස් සිට්එකේ ජනේලාක් ලහ මේසයක් පිට තිබි: බාර්එක නැති දත්වැල්පුරුක් කිට්ටුවට ඇති රට සාදන ලද රත්රන් මාලකක් අඩුකා ඇති ඊදි මරලෝසු 1ක්. අයිතිකාරයා, කොලම් බඩල්විදියේ සිල් කැස්ට්ලිඑකේ ඇල්. ඒ. උබේසේකර මහත්මයා.

මම 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 24 වෙනි දින මාතලේ නාගොලදී අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබි: සුදු කෝටි 1ද, හම්ප 3ද, ඇල්පෙසා කුඩ 1ද, ඇල්පෙසාරෙදි 1ද, පින්තල වුලන්තව්ටු 1ක් සහ ලීවුන් මිටියක්ද. අයිතිකාරයා, දෙත් කොස්සන් අප්පුහාමි.

මම 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 24 වෙනි දින මාතලේ හිරිකුනාමලේ විදියේ ගෙදරක තිබි: මුදලෙන් රුපියල් 5,25ද, මෙලුදු නමැති කනේ පලදින රත්රන් බඩු 1ද, රත්රන් අරුණගල් පෝඩු 1ද, කම්පි නමැති රත්



ள் உ, வெள்ளி சுன்னும்புபெட்டி க, வெள்ளி காப்பூ சோடு க, வெள்ளிபதித்த பாக்கொட்டி க, வெள்ளி பதித்த கத்தி க, பட்டுசாரங்கள் உ, பட்டு லேன்ஞ்சிகள் ௧0, பட்டுபுடைவை க, (௧0 முளம்) சண்தறபடி சாரம் க, சோமன்புடைவை க, துவாலைகள் ௫, வுலன் புடைவை க, சொந்தக்காரன், டிங்கிரிபண்டா.

கடிகள ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உக ந் தேதி, தாவடி யில் உரியவர் தோட்டத்திலிருந்து; இடதுபக்கத்தில் மு. என்னும் சூட்டுக்குறியுள்ள வெள்ளை மாடு க, வய சு-வருஷம் ௧0. சொந்தக்காரன், சுப்பர் கண்தர்.

கடிகள ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உக ந் தேதி, கண்டி ஆற்தற் சீட் என்னுமிடத்தில் பலகணிகிட்டே இருந்த மேசையிலிருந்து: சலாகையில்லாத இறுக்கமான கட்டுள்ள இங்கிலிஸ் பொன் சங்கிலி அணைக்கப்பட்ட வெள்ளி கழகாரம் க. சொந்தக்காரன், கொழும்பு சில்வர் இஸ்பித் தெருவில் இல்காஸ்டல் என்னும் இடத்தில் வசிக்கும் மெஸ்டர் எப். ஏ. ஓபேசேகர.

கடிகள ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உச ந் தேதி, மாதல நாகல்ல என்னும் இடத்தில் உரியவர் வீட்டிலிருந்து: வெள்ளை கோட்க, கயிசைகள் ௩, அல்பக்கா குடை க, அல்பக்கா புடைவை க, வெற்றிலை செப்பு க, கழதங்கள் கட்டு க. சொந்தக்காரன், டொன் கொஸ்தான் அப்பு ஹாமி.

கடிகள ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உச ந் தேதி, மாதல திரிகோணதமலை தெருவில் ஒரு வீட்டிலிருந்து: காசில் ரூபா ௧ சதம் உரு, "மலிது" என்னப்பட்ட பொன் காது அலங்காரிப்பு க, பொன் காதுப் பூ கட்டம் க, "சூட்சி" என்னப்பட்ட பொன் அலங்காரிப்புகள் ௩, "தயிடு" என்னப்பட்ட பொன் கருத்து அலங்காரிப்பு

கள் உ, பொன் முக்கு அலங்காரிப்பு க, பொன் முறுக்கு க, இன்னம் சில தட்டான் சாமான்களும். சொந்தக் காரன், சயின பெறுமால் ஆசாரி.

கடிகள ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உச ந் தேதி, மாலி காநந்தையில் உஉ ம் இலக்க வீட்டிலிருந்து: சிவப்பிலும் மஞ்சல் வரிகளாலும் மை பூசின ரோதைகளுள்ள கறுப்பு பக்கி கரத்தை க, அச்சில் ௧0 ம் இலக்கமும் இரண்டு அம்புகளின் முனையிலும் பித்தனை கோப்பைகளால் பதிக்கப்பட்டிருக்கும். சொந்தக்காரன், ஜோன் பீ நில்.

#### இழந்துபோகப்பட்டது.

கடிகள ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உச ந் தேதி, டெஹி வலவுக்கும் கொழும்பு கோட்டைக்கும் இடையில் ஏறக்குறைய ௪0 சாலிகளுள்ள கோர்நவ க. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் சீ. சுல்லெக், மெஸர்ஸ் டீ. ஜெ. எண்டர்சன் என் கோ, கொழும்பு கோட்டை.

கடிகள ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் உரு ந் தேதி, கொழும்பு கோட்டையில் உரியவர் ஓபிசுக்கும் பாலத்தறை யந்திரத்துக்கும் இடையில் பாலத்தறை யந்திரத்தடைய படம் க. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் ஜி. பி. லீச் மென்.

#### அறிவித்தல்.

கிரிகலகற் பற்றைச்சேர்ந்த கலகெதர என்னும் கிராமத்துடைய மெனிக் நாயிந்த என்பவன் காணாமற்போய் விட்டாலும், கலகெதர என்னுமிடத்திற் கொலைசெய்யப்பட்டானென்று உத்தேசம், உயிரோடிருந்தால் இவனை இறந்துபோனால் இவனுடைய பிரேதத்தை கண்டுபிடித்துக் கொண்டுவருவருக்கு முப்பது ரூபாய் வெகு மதி கொடுக்கப்படும்.

L. HOLLAND,

for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, September 2, 1897.